



РОБИМО ПРОФЕСІЙНУ ЯКІСТЬ ДОСТУПНОЮ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУБАНОК ЕЛЕКТРИЧНИЙ



Уважно прочитайте
інструкцію перед
експлуатацією
даного пристрою

Модель:

PE-8582

ЗМІСТ

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТУ.....	2
2. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА РУБАНКА ЕЛЕКТРИЧНОГО	2
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛІ	3
4. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	3
5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	3
6. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРИЧНИМ РУБАНКОМ.....	5
7. РОБОТА З ЕЛЕКТРИЧНИМ РУБАНКОМ	7
8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
9. СХЕМА БУДОВИ PE-8582	10
10. ПЕРЕЛІК СКЛАДОВИХ ЧАСТИН PE-8582	12

Шановний покупець!

Дякуємо за придбання виробу торгової марки «Дніпро-М», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки **High Quality Tools**, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

Вироби під торговою маркою «Дніпро-М» постійно удосконалюються та покращуються. Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші вибачення за можливі спричинені цим незручності.

Завод-виробник залишає за собою право вносити в комплект поставки МШК незначні зміни, які не впливають на роботу інструменту.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТУ

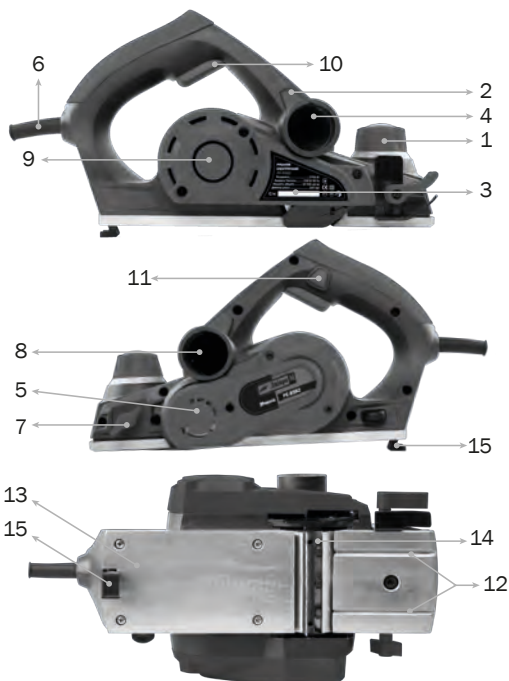


Побутова серія. Після безперервної роботи протягом 15-20 хвилин необхідно вимкнути інструмент, відновити роботу можна через 5 хвилин. Рекомендується працювати з рубанком не більше 20 годин на тиждень.

2. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА

РУБАНКА ЕЛЕКТРИЧНОГО

1. Ручка регулювання глибини стругання
2. Перемикач напрямку виходу стружки
3. Обмежувач глибини стругання фальця
4. Правий отвір викиду стружки
5. Кришка приводного ремня
6. Мережевий кабель
7. Зажим паралельної направляючої (паралельного упору)
8. Лівий отвір викиду стружки
9. Кришка щіткового вузла
10. Мережева кнопка
11. Кнопка блокування несанкціонованого запуску.
12. Передня плита
13. Задня плита
14. Стругальний вал з ножами
15. Паркувальний важіль



3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛІ

Номінальна напруга/частота, В/Гц	230/50
Максимальна потужність, Вт	850
Кількість обертів на валу без навантаження, об/хв	15000
Клас захисту	IP20
Максимальна товщина зняття стружки, мм	2
Ширина обробки, мм	82
Маса нето/бруто, кг	3,2/4

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Електрорубанок.
2. Паралельна направляюча.
3. Направляюча для стругання шпунта, (може бути встановлена на рубанку).
4. Мішок для збору пилу.
5. Гайковий ключ (може бути встановлений на рубанку).
6. Упаковка.

5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням обладнання необхідно виконати всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь ризику займання, удару електричним струмом, знизити ймовірність пошкодження корпусу й деталей інструмента, що використовується. Ці заходи безпеки містять у собі нижчеперелічені пункти. Перш ніж Ви спробуєте використовувати інструмент уважно прочитайте всі вказівки, вказані в даному посібнику.

З метою безпечного використання:

- Підтримуйте чистоту й порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми.
- Звертайте увагу на обстановку, що оточує робоче місце. Організуйте гарне освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.
- Остерігайтеся удару електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус виробу може призвести до враження електричним струмом.

- Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача. Сторонні особи не повинні знаходитися в місці роботи інструменту.
- Закінчивши роботу, зберігаєте інструмент у спеціально відведеному місці. Місце для зберігання електроінструмента повинне бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і защіпатися на замок. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.
- Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
- Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструменту. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений.
- Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструменту. На час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підшвою. Приховуйте довге волосся головним убором.
- Користуйтеся захисними окулярами. Надягайте маску для обличчя або маску проти пилу, респіратор, якщо при роботі виділяється пил.
- Не допускайте пошкодження електрошнура. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за шнур електроживлення. Не смикайте за шнур з метою вийняти вилку з розетки. Обережно тримайте шнур від впливу високих температур, хімічно-активних рідин і предметів з гострими краями.
- Будьте уважні. Постійно майте гарну точку опори й не втрачайте рівноваги.
- Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі обережно поводьтеся з інструментом і тримайте його в чистоті. Періодично оглядайте електрошнур інструмента й у випадку його ушкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку ушкодження замініть їх. Рукоятки інструмента повинні бути сухими й чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.
- Виймайте вилку електрошнура з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте підключений до електромережі електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити вилку у розетку переконайтеся, що вимикач перебуває в положенні «Викл».
- Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. У цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.
- Будьте пильні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з електроінструментом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і

будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість.

- Перевіряйте ушкоджені деталі. Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі і з'єднання на ушкодження, щоб переконатись, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом при несправній роботі перемикача «Вкл/Викл» (вимикача). Ушкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі «Дніпро-М».

- Ремонт електроінструмента повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Дніпро-М». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.



Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які зазначені в цьому Керівництві (Інструкції) по експлуатації, або рекомендовані в сертифікованих точках продажу та службі підтримки торгової марки «Дніпро-М».

6. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРИЧНИМ РУБАНКОМ

- Для забезпечення якісної роботи і для запобігання перевантаження інструменту використовуйте тільки заточені ножі.

- Не перевантажуйте рубанок! Не навантажуйте повторно інструмент до повної зупинки двигуна.

- Перед початком роботи слід перевірити заготовку на наявність тріщин, сучків, цвяхів і інших перешкод.

- Якщо є можливість, об'єкт для обробки завжди слід закріпити.

- Обов'язково користуйтеся захисними окулярами, щитком або маскою.

- Не використовуйте інструмент для зняття стружки з металевих матеріалів, зрізання цвяхів і гвинтів. Використовувати тільки ножі, марковані тією швидкістю обертів барабана, яка вказана на рубанку.

- Безпечна робота з інструментом досягається тільки тоді, коли будуть повністю прочитані та враховані всі вказівки з техніки безпеки.

- Перед кожним використанням інструменту слід перевірити штекер і кабель.

- Перед початком роботи переконайтеся в надійності закріплення болтів фіксації лез.

- Штекер вставляти в розетку тільки при вимкненому стані рубанка.

- Слідкуйте за тим, щоб під час роботи кабель не потрапив в робочу зону інструменту.

- Будьте обережні при установці і знятті ножів.

- Перед початком роботи перевірте надійність фіксації ручки регулювання глибини стругання.

- Перед струганням дайте попрацювати інструменту деякий час вхолосту, щоб

виявить можливу вібрацію і люфт.

- Перед включенням варто переконаватися, що рубанок не дотикається ножами до об'єкту обробки, або інших предметів або поверхонь
- Рубанок підводити до оброблюваного матеріалу тільки у включеному стані, після досягнення інструментом робочої частоти обертання.
- При знятті стружки інструмент повинен повністю прилягати до оброблюваної поверхні всією площею опорної плити.
- Рубанок тримати міцно, обома руками.
- Рівномірна подача при знятті стружки підвищує термін працездатності ножа рубанка і знижує ступінь небезпеки нещасного випадку.
- Ні в якому разі не підставляйте пальці до отвору викиду стружки. При закупорці отвори для викиду стружки; витягніть штекер з розетки, видаліть тріскою стружку з отвору для викиду.
- По закінченню роботи відкладіть рубанок тільки після повної зупинки вала ножа. Встановіть передню частину підставки рубанка на дерев'яний брусок так, щоб леза не торкалися будь-яких предметів.
- Не слід торкатися до ножа після роботи — поверхня ножа може бути дуже гарячою.
- Рубанок не використовувати для стаціонарної роботи!

Забороняється експлуатувати виріб при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:

- ушкодження штепсельної вилки або шнура живлення;
- несправний вимикач або його нечітка робота;
- іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою колового вогню на його поверхні;
- незвичний шум або звук під час роботи;
- підвищена вібрація інструменту;
- витікання мастила з редуктора;
- швидкість обертання падає до ненормальної величини;
- корпус двигуна перегрівається;
- поява диму або запаху, характерного для загорання ізоляції;
- поломка або поява тріщин у корпусних деталях, передній рукоятці;
- ушкодження або затуплення ножів.



Слідкуйте за справністю виробу. У разі відмови в роботі, появі запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.



Дане керівництво не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації електрорубанка. Тому, під час роботи виробом необхідно керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги та акуратності.

7. РОБОТА З ЕЛЕКТРИЧНИМ РУБАНКОМ

Перед першим використанням рубанка необхідно проконтролювати посадку ножа рубанка і вала ножа, згідно з інструкцією.

Включення

Натисніть кнопку блокування від несанкціонованого запуску і потім клавішу вимикача «Вкл/Викл».

Вимкнення

Для того щоб зупинити інструмент, відпустіть клавішу вимикача «Вкл/Викл». Кнопка блокування автоматично переключиться і не допустить повторного включення інструменту. Для забезпечення безпеки, перемикач Вкл. / Викл. забороняється встановлювати на безперервний режим.



УВАГА! Перед підключенням рубанка до мережі, завжди переконайтеся в правильності роботи вимикача: при відпуску клавіша повинна повертатися в положення «Викл».

Регулятор установки глибини різання

Ручку регулювання глибини стругання повернути до упору направо (по годинниковій стрілці). Рубанок поставити на рівну поверхню. Ручку регулювання обертати наліво (проти годинникової стрілки) до тих пір, поки підошва рубанка не буде повністю прилягати до поверхні. Маркування «О» регулювальної ручки у своїй повинна збігатися з маркуванням «О» корпусу інструмента. Бажана глибина різання встановлюється шляхом обертання за годинниковою стрілкою в напрямок стрілки до максимального допустимого значення рівного 2 мм. Поділки на шкалі служать орієнтовними значеннями.

Видалення стружки

На вихідний патрубок відводу стружки можна встановити мішок, або підключити пристрій для видалення пилю, пилосос тощо. Для поліпшення збору стружки слід періодично очищати пилосбірник.

Установка і використання бокового обмежувача (паралельного упору)

Бічний обмежувач може використовуватися для підтримки рубанка з використанням збоку заготовки (наприклад, двері) в якості опори. Вставте обмежувач в отвір в сторону рубанка, встановіть необхідну ширину і закріпіть його за допомогою ручки фіксації бокового обмежувача.

Стругання

В першу чергу слід встановити підошву ковзання рубанка, без контакту ножа з поверхнею, на струганий заготовку паралельно поверхні виробу. Включити і почекати до тих пір, поки барабан з ножами не набере повної швидкості обертання. Потім інструмент обережно пересувати вперед. Спочатку процесу стругання збільшуйте тиск на передню частину інструменту, а в кінці, збільшуйте тиск на задню частину інструменту. Процес стругання полегшується, якщо Ви встановите заготовку з нахилом вниз, для того, щоб її можна було стругати «нахилом вниз». При цьому до рубанка слід докладати мінімальне зусилля. Швидкість і глибина різу визначають тип якості поверхні. Електрорубанок ріже чисто до тих пір, поки стружка не заб'є його. Для чорнового стругання досить користуватися швидкою подачею і більшою глибиною стругання, в той час як для остаточного, чистового стругання, швидкість подачі і глибина стругання мають бути зменшені. В процесі роботи рубанок повинен утримуватися паралельно оброблюваній поверхні.

Фаска країв

Передня плита підошви рубанка має дві канавки під кутом 90 градусів. Їх можна використовувати для зняття фасок під кутом 45 градусів. Прикладіть на край заготовки під кутом 90 градусів V-подібний паз на підошві, включіть рубанок і ведіть інструмент уздовж заготовки.

Фальцювання

Для вибірки чверті (фальцювання), користуйтеся бічним упором і обмежувачем глибини стругання. Встановіть бічний упор з допомогою утримувача бічного упору і регульовального гвинта, з лівого боку рубанка. Обмежувач глибини стругання за допомогою регульовального гвинта встановіть з правого боку інструменту, використовуючи відповідне отвір для гвинта на корпусі рубанка. Накресліть лінію, уздовж якої буде вибиратися чверть, на поверхні зразка. Встановіть край леза по лінії на зразку. Налаштуйте бічний упор, привівши його у зіткнення з краєм зразка, і затягніть його регульовальним гвинтом. За допомогою обмежувача глибини стругання, виставте необхідну глибину по його шкалі.

Установка і демонтаж ріжучого леза рубанка

Демонтаж ножа рубанка. Для від'єднання лез від барабана, відкрутіть за допомогою ключа по три настановних болта. Леза знімаються вбік разом з притискними пластинами ножів. Витягніть ножі рубанка.

Монтаж ножа рубанка на валу ножа

Очистіть поверхні барабана і лез від стружок, пилу і бруду. Застосовуйте леза тільки однакових розмірів і однакової маси, так як вібрація барабана призведе до погіршення якості стругання і передчасного виходу з ладу інструменту. Ніж має направляючу фаску, яку необхідно вставити в паз притискачів ножа. Встановити притискну пластину ножа і надійно затягнути за допомогою трьох гвинтів.



Працювати електрорубанком з ножами, які пошкоджені, затуплені або деформовані, заборонено.

Заміну ножів проводити попарно. При правильній установці ножі повинні бути абсолютно паралельні по відношенню до опорної плити рубанка

Як працювати з електрорубанком

- Надійно закріпіть заготовку на верстаті або в лещатах.
- Поставте передню плиту на заготовку. Переконайтеся, що ножі в цей момент не мають дотик з заготовкою.
- Відрегулюйте глибину роботи ножів за допомогою ручки регулювання глибини. Для грубої деревини використовуйте більш глибоке фрезерування. Для більш тонкої роботи безпечніше використовувати менші руху для отримання бажаної глибини.
- Натисніть запобіжну кнопку і натисніть на вимикач. Дочекайтеся розгону двигуна до повної швидкості і введіть рубанок в контакт із заготовкою. З силою, утримуючи рубанок спереду і ззаду, переміщайте його вздовж заготовки. Тримайте рубанок горизонтально. Не тягніться занадто далеко і стежте за тим, щоб весь час працювати двома руками.
- Рівномірний рух дає рівну та якісну стругану поверхню.
- Якщо доводиться докладати зайвих зусиль, слід перевірити заточку ножів і в разі необхідності замінити їх.
- Для забезпечення точності роботи, перевіряйте передню і задню частини подошви, а також кнопку регулювання глибини різь. Грубе поводження з цими деталями, зайвий механічний вплив, можуть привести до неточної роботи інструменту та зниження продуктивності.
- Регулярно перевіряйте кріпильні болти ножів, вони повинні бути міцно затягнуті.
-

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Електричний рубанок не потребує будь-яких спеціального технічного обслуговування. Для тривалого терміну служби інструменту дотримуйтесь інструкції по експлуатації, чищенні і зберіганні. Тримайте вентиляційні отвори чистими. Регулярно видаляйте стружку й тирсу з вентиляційних отворів і барабана. При забрудненні протріть рубанок вологою ганчіркою. Не використовуйте засоби, що містять хлор, бензин, розчинники, так як вони пошкоджують пластик корпусу інструменту. Після чищення протріть інструмент сухою ганчіркою. Всі роботи по ремонту інструменту повинні виконуватися кваліфікованим фахівцем авторизованого сервісного центру із застосуванням оригінальних запчастин. Регулярно перевіряйте всі кріплення, гвинти на корпусі інструменту, щоб переконатися, що вони добре підтягнуті. При втраті гвинтів, негайно замініть їх новими. Недотримання цього правила може викликати серйозну небезпеку при використанні.

Комплекс робіт з технічного обслуговування електрорубанка включає:

- огляд корпусу виробу, частин та деталей, мережевого кабелю, силової вилки на відсутність механічних і термічних ушкоджень;
- перевірку справності клавіші «Вмикання/Вимикання», кнопки блокування клавіші «Вмикання/Вимикання», механізмів регулювання глибини різання, затягування гвинтів, болтів і гайок;
- очищення корпусу виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку стану вугільних щіток;
- перевірку стану приводного ременя.



У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень виробу, необхідно звернутися до сервісного центру. Регулярно (до та після використання виробу) перевіряйте кріпильні гвинтові і болтові з'єднання, у разі ослаблення з'єднання – затягніть.

Заміна приводного ременя

Розкрутіть три гвинти кришки кожуха приводного ременя і зніміть кришку. Видаліть зношений або пошкоджений приводний ремінь. Почистіть пасовий шків пензликом. Покладіть новий приводний ремінь в паз малого шківа, потім поверніть його і надіньте на великий шків. Встановіть кришку кожуха на місце.

Заміна вугільних щіток

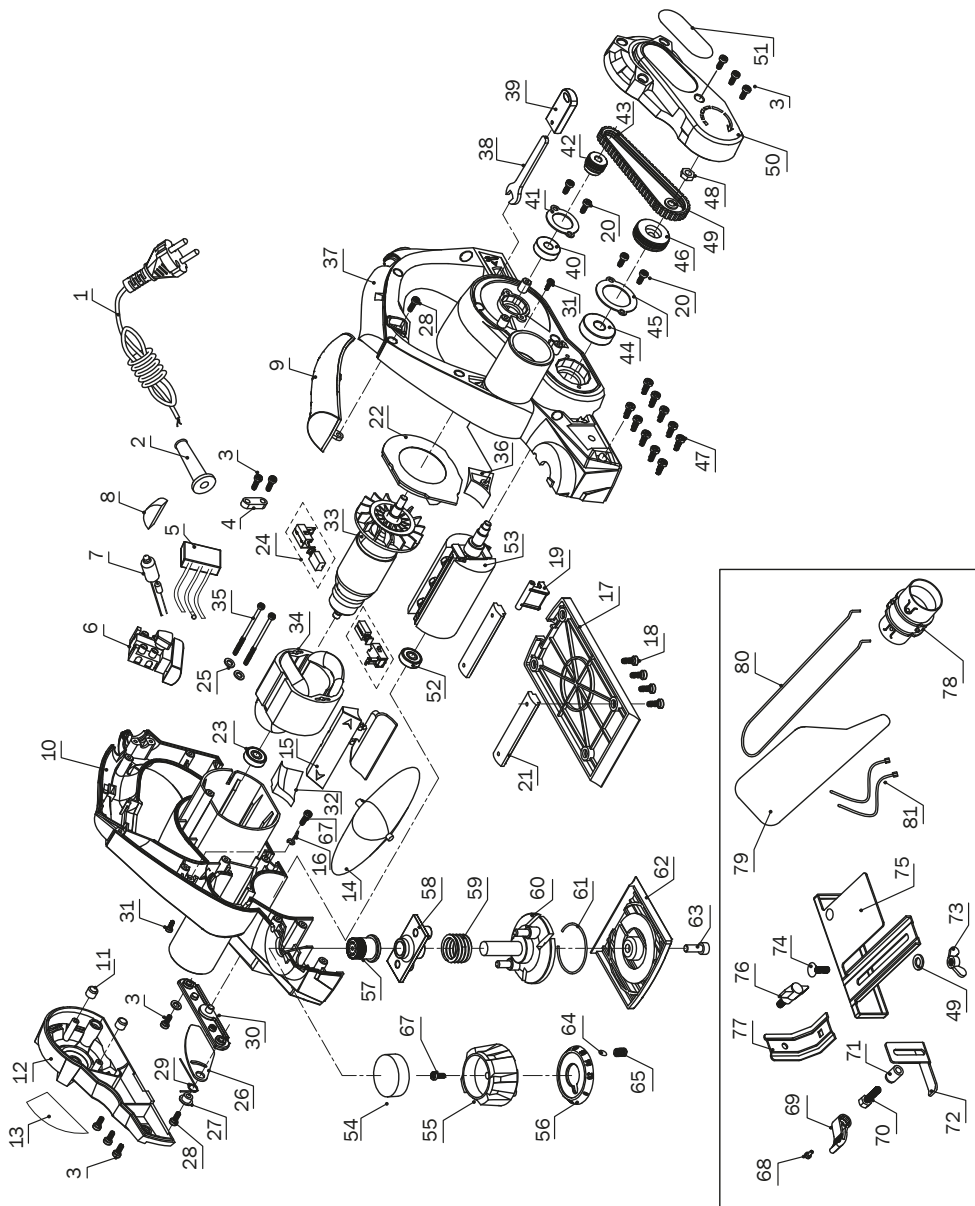
Вугільні щітки слід регулярно перевіряти. Їх необхідно замінювати при вкороченні вугільної частини до 4 мм. Зніміть мішок з вихідного отвору. Відкрутіть три гвинти кожуха. Вийміть тримач щіток і витягніть вугільні щітки з тримачів. Щітки необхідно міняти парами, використовуючи тільки оригінальні вугільні щітки. Правильно встановіть нові щітки. Переконайтеся, що вугільна щітка вільно рухається в утримувачі. Переміщайте тримач вугільної щітки, поки він не займе правильне положення. Повторіть цей крок з іншого боку. Встановіть на місце кожух і закріпіть його двома гвинтами. Встановіть на місце мішок.



Всі роботи з технічного обслуговування даного інструменту повинні проводитися при повній зупинці барабана з ножами і відключенням шнура живлення від електромережі.

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

9. СХЕМА БУДОВИ РЕ-8582



10. ПЕРЕЛІК СКЛАДОВИХ ЧАСТИН PE-8582

1	Мережевий кабель	41	Фіксатор підшипника А
2	Втулка мережевого кабелю	42	Ведучий шків
3	Гвинт №3	43	Ремінь
4	Фіксатор кабелю	44	Підшипник 6200RS
5	Конденсатор	45	Фіксатор підшипника В
6	Мережевий вимикач	46	Ведений шків
7	Дросель	47	Гвинт №47
8	Кришка індикатора мережі	48	Гайка №48
9	Накладка ручки	49	Шайба №49
10	Права частина корпусу	50	Ліва частина корпусу
11	Упор щіток	51	Стікер В
12	Права бокова накладка	52	Підшипник 606RS
13	Стікер А	53	Стругальний вал
14	Пластина стружковідводу	54	Кришка регулятора
15	Перемикач стужковідводу	55	Регулятор глибини
16	Пружина №16	56	Лімб
17	Підшошва задня	57	Гайка регулююча
18	Гвинт №18	58	Підтримуюча планка
19	Важіль парковки	59	Підтримуюча пружина
20	Гвинт №20	60	Підшошва регулювальна
21	Рейка	61	Пружинне кільце
22	Дифузор	62	Передня плита
23	Підшипник 626RS	63	Гвинт підшошви
24	Графітові щітки	64	Стальна кулька
25	Шайба №25	65	Пружина №65
26	Відбивач	66	Гвинт №67
27	Втулка №27	67	Гвинт №68
28	Гвинт №20	68	Важіль обмежувача глибини
29	Пружина №29	69	Гвинт №70
30	Опора	70	Втулка обмежувача
31	Гвинт №31	71	Обмежувач глибини стругання
32	Повітряпровід А	72	Гайка баранчикова
33	Ротор	73	Болт паралельного упору
34	Статор	74	Паралельний упор
35	Гвинт №35	75	Болт фіксації кутового кронштейну
36	Повітряпровід В	76	Кутовий кронштен
37	Ліва частина корпусу	77	Адаптер пилосбірника
38	Гаєчний ключ	78	Пилосбірник
39	Пластикові накладка ключа	79	Фомувач пилосбірника
40	Підшипник 608RS	80	Стрічка